

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 7To/11/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7514010229  
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 03. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ladislav Tomčovčík  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2016:7514010229.1

## Uznesenie

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Ladislava Tomčovčíka a sudcov JUDr. Miroslava Osifa a JUDr. Vladimíra Kuráka, na verejnom zasadnutí konanom dňa 10. marca 2016, v trestnej veci obžalovaného Y. Č., pre prečin podľa § 156 ods.1,2 Tr.zák. a iné, o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Košice - okolie zo dňa 21.10.2015 sp.zn. 3 T 49/2014 takto

### rozhodol:

Podľa § 319 Tr.por. z a m i e t a odvolanie obžalovaného Y. Č..

### odôvodnenie:

Citovaným rozsudkom okresného súdu bol obžalovaný Y. Č. v bode 1/ rozsudku uznaný zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods.1,2 písm.a/ Tr.zák., v bode 2/ rozsudku spolu s odsúdenou H. Č.F. z prečinu ohrozovania mravnej výchovy mládeže podľa § 211 ods.1 písm.b/ Tr.zák. a v bode 3/ rozsudku s odsúdenou H. Č. z prečinu ohrozovania mravnej výchovy mládeže podľa § 211 ods.1 písm.b/, ods.3 písm.a/ Tr.zák., na tom skutkovom základe, že

1/ obžalovaný Y. Č.

v obci F., Č. F. v čase okolo 18.00 hod. dňa 26.11.2013 na miestnej komunikácii vedúcej do rómskej osady bezdôvodne fyzicky napadol E. K., ktorého udieral podomácky, z kusa dreva a rezného kotúča zhotovenou mačetou do oblasti tváre a hornej časti tela, čím mu spôsobil reznú ranu na nose s obnaženou chrupavkou penetrujúcou do nosovej dutiny a otvorenú zlomeninu nosových kostí s dobou liečenia do 10 dní, pričom vedel, že poškodený E. K. je hluchonemý,

2/ obžalovaný Y. Č. C. H. Č.

v obci Y., S. F. - S. v období od 1.4.2014 do 4.6.2014 ako rodičia mal. H. Č., X.. XX.X.XXXX, žiačke B. Š. Š. Y. jej umožnili bezdôvodne a bez ospravedlnenia vynechať 108 vyučovacích hodín,

3/ obžalovaný Y. Č. C. H. Č.U.

v obci F. F., S. F. - S., ako rodičia svojej dcéry mal. H. Č., X.. XX.X.XXXX, žiačky B. Š. Y. S. F., umožnili viesť záhaľčivý spôsob života tým spôsobom, že v školskom roku 2013/2014 jej umožnili bez náležitého ospravedlnenia vymeškať 225 hodín z vyučovacieho procesu.

Za to bol obžalovanému Y. Č. podľa § 156 ods.2 Tr.zák., § 41 ods.1 Tr.zák., § 37 písm.h/, písm.m/ Tr.zák., § 38 ods.2, ods.4 Tr.zák. uložený úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 20 (dvadsať) mesiacov.

Podľa § 48 ods.2 písm.a/ Tr.zák. obžalovaného pre účely výkonu trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 287 ods.1 Tr.por. bola obžalovanému Y. Č.Ň. uložená povinnosť uhradiť poškodenému E. K., X.. XX.X.XXXX, L. F. Č.. XX, S. F. - S., škodu v sume 483,- eur (štyristoosemdesiattri eur).

Proti tomuto rozsudku po jeho vyhlásení a poučení o opravnom prostriedku obžalovaný zahlásil odvolanie, a to do výroku o vine za skutok uvedený v bode 1/ rozsudku, ktoré aj prostredníctvom svojej obhajkyne písomne odôvodnil. V dôvodoch svojho odvolania poukázal na to, že dokazovanie, ktoré bolo v tejto veci vykonané, sa odvíjalo od nezákonne vykonaného prípravného konania. Je nepochybné že poškodený E. K. je hluchonemý a komunikovať s ním nedokáže ani tlmočník pre hluchonemých, jeho prejavom v rámci gestikulácie rozumie iba jeho rodina. Prípravné konanie bolo vykonávané bez tlmočníka a vyšetrovateľ nemohol vychádzať pri objasňovaní skutkového stavu z výpovede jeho otca, ktorý prirodzene hovoril iba to, čo bolo v prospech syna. Taktiež súd nesprávne rozhodol, keď konal na základe výpovede poškodeného, ktorej obsah vysvetľoval kamarát poškodeného. Obžalovaný naďalej trvá na tom, že poškodeného E. K. neudrel na ulici, ale potom, čo ho doma napadli poškodení a jeho rodina, za čo boli aj odsúdení rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie sp.zn. 6 T 26/2014. Žiadal preto, aby bol spod skutku uvedeného v bode 1/ rozsudku oslobodený a pokiaľ ide o skutky uvedené v bodoch 2/, 3/, aby mu bol uložený iba trest povinnej práce na akúkoľvek dobu.

Na podklade odvolania obžalovaného krajský súd podľa § 317 ods.1 Tr.por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného je nedôvodné.

Okresný súd vykonal dokazovanie na hlavnom pojednávaní v potrebnom a dostatočnom rozsahu, dôkazy jak jednotlivo, tak aj vo vzájomnom súhrne správne vyhodnotil a dospel tak k správnym skutkovým, ako aj právnym záverom. Predmetom rozhodovania o odvolaní obžalovaného bol iba skutok uvedený v bode 1/ rozsudku, vzhľadom k tomu, že vo vzťahu ku skutkom uvedeným v bode 2/, 3/ rozsudku obžalovaný učinil vyhlásenie o vine.

Dôkazy, ktoré mal okresný súd k dispozícii a ktoré jednoznačne nepochybne preukazovali vinu obžalovaného, t.j. že bezdôvodne fyzicky napadol poškodeného E. K., boli okresným súdom logicky odôvodnené, pričom okresný súd v tomto smere nepochybil, ani pokiaľ ide o spôsob dokazovania na hlavnom pojednávaní vzhľadom na skutočnosť, že poškodený je hluchonemý a ovláda len posunkovú reč. Zo zápisníc o hlavnom pojednávaní je zrejmé, že obhajoba nenamietala pribratie tlmočníka na posunkovú reč a taktiež nemala námietky k rozsahu a spôsobu výsluchu poškodeného, ktorý obžalovaného jednoznačne usvedčoval. Za týchto okolností okresný súd preto nepochybil, pokiaľ z dôkazov, ktoré mal k dispozícii vyvodil záver o vine u obžalovaného vo vzťahu ku skutku uvedeného v bode 1/ rozsudku. Ani krajský súd po preskúmaní dôvodov, ktoré viedli okresný súd k tomuto záveru, v danom prípade nezistil žiadne okolnosti, ktoré by uvedený skutkový záver okresného súdu spochybňovali. Nepochybil okresný súd ani pri právnej kvalifikácii konania obžalovaného, pokiaľ ho kvalifikoval ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods.1, ods.2 písm.a/ Tr.zák., pretože obžalovaný inému úmyselne ublížil na zdraví a tento čin spáchal na chránenej osobe v zmysle § 139 písm.f/ Tr.zák., ktorou je osoba hluchonemá, pričom obžalovaný o telesnom postihnutí poškodeného E. K. mal vedomosť, nakoľko poškodený je druhom jeho dcéry.

V súlade so zákonom je aj výrok o uloženom treste, ktorý zohľadňuje všetky zákonom stanovené kritériá určujúce výšku, ako aj druh trestu, majúci na zreteli osobu obžalovaného, skutočnosť, že tento bol už v minulosti trestne stíhaný a najmä, že teraz prejednávanej trestnej činnosti sa dopustil v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia. Za týchto okolností aj krajský súd je toho názoru, že uloženie iného ako nepodmieneného trestu by v danom prípade neplnilo účel predpokladaný zákonom.

Správne je aj zaradenie obžalovaného pre výkon trestu do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, nakoľko tento v posledných desiatich rokoch nebol vo výkone trestu odňatia slobody pre úmyselný trestný čin.

Zákonný je aj výrok o náhrade spôsobenej škody, ktorým bol obžalovaný zaviazaný k jej náhrade poškodenému E. K. vo výške 483,- €.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.